**დანართი N 2**

**დამტკიცებულია**

თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის საბჭოს

2024 წლის 24 სექტემბრის დადგენილებით (ოქმი N 10)

**განაცხადი ( საპროექტო წინადადება)**

თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტზე ახალი და განახლებული სახელმძღვანელოების შექმნისა და უცხოური სასწავლო ლიტერატურის თარგმნის

--------------- წლის კონკურსისთვის

|  |  |
| --- | --- |
| **პროექტის სახელწოდება**სახელმძღვანელოს სახელწოდებაქართულადან სათარგმნი სასწავლო ლიტერატურის სახელწოდება ქართულად და ორიგინალის ენაზე |  |
| **პროექტის მიზანი****(მიუთითეთ ერთ-ერთი)**ა) ახალი სახელმძღვანელოს შექმნაბ) არსებული სახელმძღვანელოს განახლებაგ) უცხოური სასწავლო ლიტერატურის ქართულ ენაზე თარგმნა |  |
| **ავტორ(ებ)ი****აკადემიური თანამდებობის მითითებით** მიუთითეთ სახელმძღვანელოს ავტორ(ებ)ი; თარგმანის შემთხვევაში მთარგმნელ(ებ)ი  |  |
| **საგანმანათლებლო პროგრამის დასახელება,** რომლისთვისაც არის განკუთვნილი სახელმძღვანელო /სათარგმნი სასწავლო მასალა |  |
| **სასწავლო კურსის დასახელება,**რომლისთვისაც იქმნება სახელმძღვანელო  |  |
| **სწავლების საფეხური**( ბაკალავრიატი/მაგისტრატურა, დოქტორანტურა/ერთწლიანი პროგრამა) |  |
| სახელმძღვანელოთი/სასწავლო ლიტერატურით მოსარგებლე **სტუდენტთა სავარაუდო რაოდენობა** |  |
| **გვერდების სავარაუდო რაოდენობა[[1]](#footnote-1)** |  |
| **პროექტის ხანგრძლივობა**(მიუთითეთ თვეების რაოდენობა და დასრულების საავარაუდო დრო) |  |
| **სამეცნიერო რედაქტორი** (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) |  |
| **სავარაუდო ტირაჟი** |  |
| **სავარაუდო ბიუჯეტი**მიუთითეთ პროექტის განხორციელებისათვის საჭირო დაფინანსების საერთო ოდენობა.  |  |
| **მარკეტინგული შეფასება**(მიუთითეთ სასწავლო პროგრამები, დარგები და დაწესებულებები, რომელებმაც შეიძლება გამოიყენეონ აღნიშნული სასწავლო ლიტერატურა) |  |
| **საკონტაქტო პირი** (მიუთითეთ სახელი გვარი, ტელეფონი და ელფოსტა) |  |
| **მოკლე ინფორმაცია პროექტის შესახებ**(სიტყვების რეკომენდებული რაოდენობა - 600-800 )--------------* მოკლედ აღწერეთ პროექტის მიზანი, სახელმძღვანელოს დანიშნულება, სიახლე, ღირებულება, შესაბამისობა კონკურსის მიზანთან, სასწავლო კურსის შინაარსთან. აღწერეთ სახელმძღვანელოს პრაქტიკული მნიშვნელობა, სამიზნე აუდიტორია, მეთოდოლოგია, სტრუქტურა. შეგიძლიათ წარმოადგინოთ ანალოგიურ გამოცემებთან შედარების ანალიზიც.
* განახლებული სახელმძღვანელობის შემთხვევაში დამატებით აღწერეთ, სახელმძღვანელოს რა წილი (პროცენტულად), კონკრეტულად მისი რომელი ნაწილი/ნაწილები და რა ნიშნით გადამუშავდება არსებითად.
* უცხო ენიდან ქართულად სასწავლო ლიტერატურის თარგმნის შემთხვევაში მიუთითეთ, რატომ შეირჩა სათარგმნად აღნიშნული სასწავლო ლიტერატურა, რომელი ენიდან კეთდება თარგმანი, მიუთითეთ თარგმნის უფლების მოპოვებასთან დაკავშირებული ინფორმაციაც.
 |
| **სარჩევი**( წარმოადგინეთ ახალი სახელმძღვანელოს/სათარგმნი სასწავლო ლიტერატურის შინაარსი/სტრუქტურა სავარაუდო სარჩევის სახითგანახლებული სახელმძღვანელოს შემთხვევაში წარმოადგინეთ ძველი ( არსებული) და ახალი ( არსებითად გადამუშავებული) სახელმძღვანელოს სარჩევები |
|  |
| **დამატებითი ინფორმაცია** **(ივსება აპლიკანტის სურვილის შემთხვევაში)**მაგალითად, აპლიკანტმა შეიძლება წარმოადგინოს ახალი სახელმძღვანელოს / განახლებული სახელმძღვანელოს/თარგმნილი სასწავლო ლიტერტურის რომელიმე თავის ნიმუში (შესავლის, საგნის განსაზღვრისა და ლიტერატურული მიმოხილვის გარდა).  |

ხელმოწერა-------------------

თარიღი -------------------

1. ასო-ნიშნების რაოდენობა ერთ გვერდზე: 2000 ერთეული ინტერვალების ჩათვლით; თარგმანის შემთხვევაში ითვლება ორიგინალური ტექსტის ინტერვალებით).

სახელმძღვანელოს და სათარგმნი უცხოური სასწავლო ლიტერატურის მოცულობის განსაზღვრისას გაითვალისწინეთ საგნისთვის მინიჭებული კრედიტის და სტუდენტის დამოუკიდებელი მუშაობის საათების რაოდენობა და დარგის/ სასწავლო კურსის სპეციფიკა. [↑](#footnote-ref-1)